

أحتاج مساعدة

Original Publisher: The Asia Foundation
Author: All Children Reading Cambodia
Illustrator: El Huyno
Translator: Rehab Hassan

Level 1



أَحْتَاجُ مُسَاعَدة

I need help



أُرِيدُ كِتَابَةَ **كِتَاب**

I want to write
a book



كَيْفَ **أَكْتُبُ** كِتَابَ؟

How could I **write** a book



أَحْتَاجُ مُسَاعَدَةَ أَبِي

I need my Dad's **help**



أَنَا أَرْسُم ، وأَبِي **يُساعِدُنِي** في تَلْوِين الصُوَر.

I draw, and dad **helps me** paint the pictures



أَحْتَاجُ مُسَاعَدَةَ أُمِّي.

I need my mom's **help**



أَنَا أُلَوِّنُ الصُّوَر،
وأُمِّي **تُسَاعِدُنِي في** قَصِّ
الصُّوَر

I paint the picture,
and mum **helps me**
cut the pictures



أَحْتَاجُ مُسَاعَدَةَ جَدَّتِي.

I need my grandma's **help**



أَنَا أَقُصُّ الصُّوَر، وجَدَتِي **تُساعِدَني في** لصق الصُّور.

I cut the picture

and grandma **helps me** glue the pictures



أَحْتَاجُ مُسَاعَدَةَ جَدِّي

I need my grandpa's **help**



أَنَا أَلْصِق الصُوَر ،
وِجَدِّي **يُسَاعِدَنِي في**
كِتَابَة القِصَّةِ

I glue the pictures, and grandpa **helps me** write the story



أَحْتَاجُ مُسَاعَدَةَ أَخِي

I need my brother's **help**



أنَا أَكْتُبُ القِصَّةَ ، وأخِي
يُساعِدِنِي في
تَنسِيقها

I write the story, and my brother **helps me** put it together



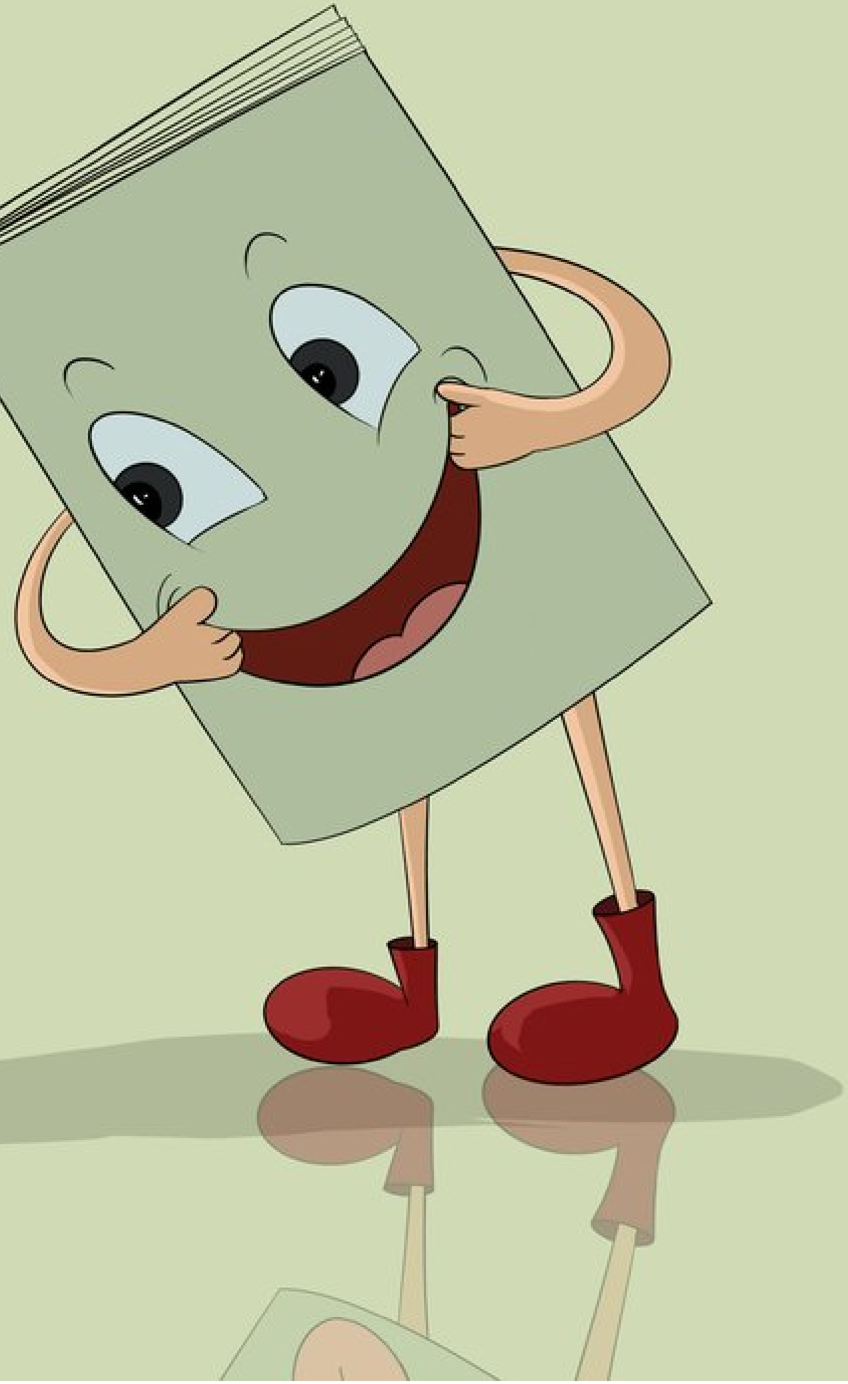
الآنَ لديَّ كِتاب،

هَيَّا بِنَا نَقْرَأُ الكِتَاب

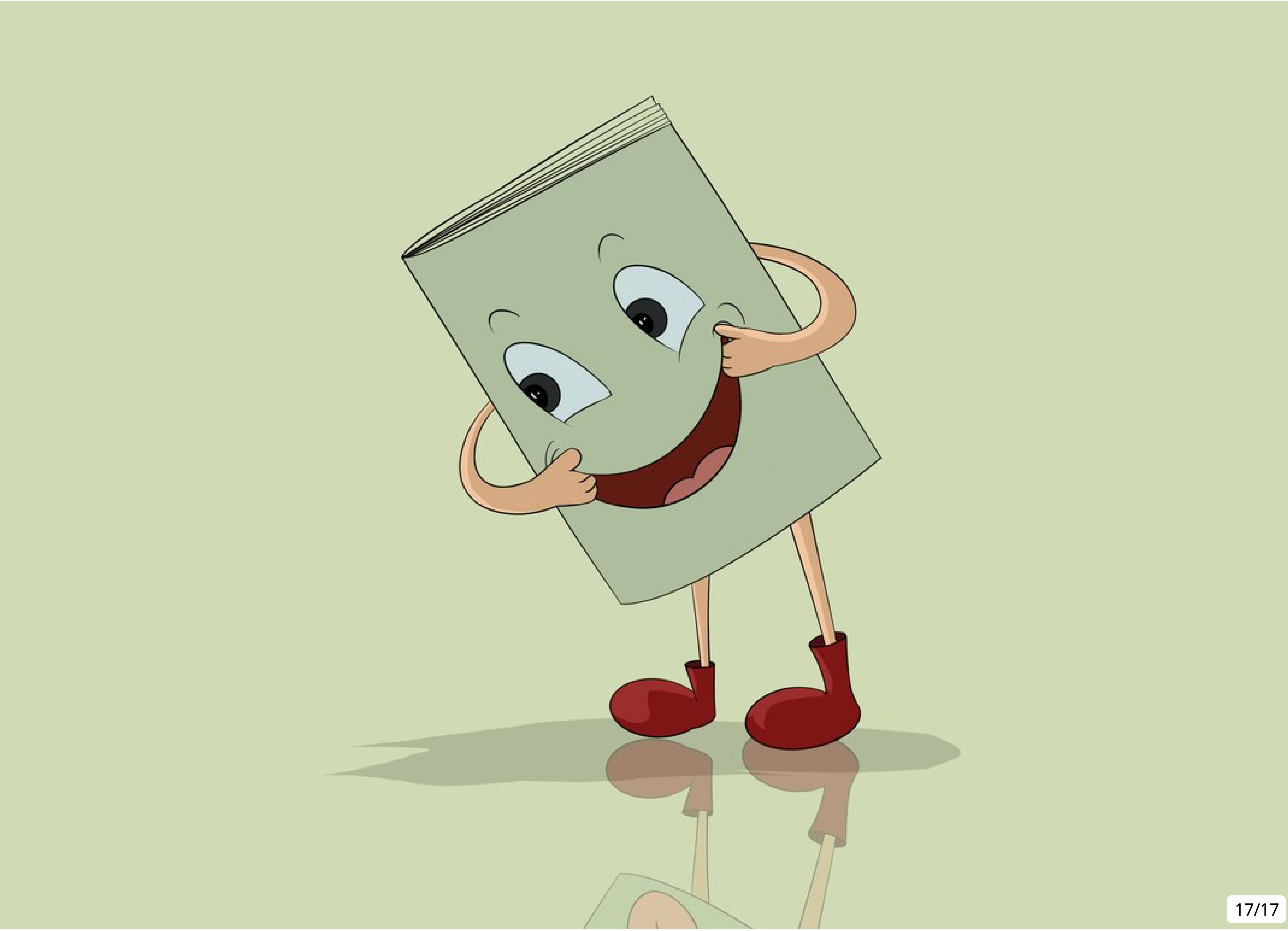
I have a book now

Let’s Read the book

Thank you



شُكْرًا لَكم



Story Attribution:

This story: أحتاج مساعدة is translated by Rehab Hassan . The © for this translation lies with Rehab Hassan, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Who can help me?', by All Children Reading Cambodia . © Let's Read , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Girl thinking, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl in contemplation with sheet, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl in contemplation with sheet, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Father and daughter painting, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Father and daughter painting, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Mother and daughter, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Mother and daughter, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Grandmother helps in pasting flowers, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Grandmother helps in pasting flowers, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: Grandfather helping girl, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Grandfather helping girl, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Stapling it up, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Stapling it up, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Family celebrates book, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Happy book, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Happy book, by El Huyno © The Asia Foundation, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

أحتاج مساعدة
(Arabic)

learn the expression help me in Arabic language

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.